



SELECTION NOTICE

Bosnian-Italian Linguistic and Cultural Mediator – Bosnia and Herzegovina

Duty station: Tuzla, Bosnia and Herzegovina, with frequent missions to the project intervention areas (Bratunac/Srebrenica and Zavidovići)

Duration: 12 months, renewable up to a total of 36 months.

Expected start date: March/April 2026

Type of contract: contract under the **National Collective Bargaining Agreement for Social Cooperatives (CCNL Cooperative Sociali)** or another type of contract suitable for the country of implementation (Bosnia and Herzegovina), to be agreed with the selected candidate. Monthly remuneration is defined for each position according to the level of the role and the experience of the selected candidate, and will be communicated during the HR interview or, in any case, during the initial phase of the selection process.

G.U.S. Gruppo Umana Solidarietà Guido Puletti APS is recruiting a **Bosnian-Italian Linguistic and Cultural Mediator** for the project **EcoR.E.S – Environmentally respectful, inclusive and fair economic growth in Bosnia and Herzegovina**, funded by the **Italian Agency for Development Cooperation (AICS)** under the framework of “2023 Call for proposals for the awarding of contributions to initiatives promoted by Local Authorities (entities referred to in Article 25 of Law No. 125/2014) and Civil Society Organizations (and other non-profit entities registered in the list referred to in paragraph 3 of Article 26 of Law No. 125/2014)”.

EcoR.E.S is a project aimed at fostering **sustainable, inclusive and fair economic growth in Bosnia and Herzegovina** through **vocational training, job creation, support for social start-ups, and the removal of barriers affecting women and persons with disabilities**. The initiative combines **economic development, environmental protection, gender equality and social innovation**, with the goal of strengthening the local labour market and generating long-term positive impact in the target areas.

1. Purpose of the position

The selected candidate will support the implementation of project activities by ensuring effective communication between Italian staff, local partners, institutions, and beneficiaries, facilitating intercultural dialogue and the operational effectiveness of field activities.

2. Main responsibilities

- Provide Bosnian–Italian interpretation during project activities;
- Carry out written translation of operational documents and official communications;
- Work in close synergy with the Project Manager and the Projects Office of the Implementing Entity.



3. Mandatory requirements

- Excellent command of Italian (written and spoken) and Bosnian (written and spoken);
- Documented experience in cultural mediation, interpreting, or social projects;
- Knowledge of the institutional and socio-cultural context of Bosnia and Herzegovina;
- Availability for frequent travel within the project areas;
- Strong aptitude for teamwork and for collaborating with Italian and Bosnian partners.

4. Preferred requirements

- Knowledge of English;
- Knowledge of the principles of international cooperation and of the dynamics of projects funded by institutional donors;
- Ability to manage complex intercultural contexts with an impartial and dialogue-oriented approach;
- Sensitivity to issues of social inclusion, equal opportunities, and beneficiary protection.

5. Application procedure

Interested candidates are invited to submit the following documents to ufficio.personale@gus-italia.org by **15 March 2026**:

- **Curriculum Vitae** (updated and signed);
- **Motivation letter**.

Subject line: "Application – Bosnian-Italian Cultural Mediator EcoR.E.S"

G.U.S. Gruppo Umana Solidarietà Guido Puletti APS promotes equal opportunities and encourages applications regardless of gender, nationality, age, origin, or personal condition. Following the evaluation carried out on the basis of the submitted documentation (CV and motivation letter), shortlisted candidates will be invited for an interview.

Pursuant to **Regulation (EU) 2016/679 (GDPR)**, the personal data provided will be processed exclusively for purposes related to this selection procedure and in compliance with the principles of lawfulness, fairness, and confidentiality.